

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ
«Минский государственный лингвистический университет»

УТВЕРЖДАЮ

Проректор Минского государственного
лингвистического университета

 Е.П. Бетенья

« 15 » марта 2023 г.

Регистрационный номер УД-377/02/08-7уч.

ЗАРУБЕЖНАЯ ЛИТЕРАТУРА
(французский язык)

Учебная программа учреждения высшего образования
по учебной дисциплине для специальности:

1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)»

направления специальности

1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»

1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта высшего образования первой ступени по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)», утвержденного и введенного в действие постановлением Министерства образования Республики Беларусь от 30 августа 2013 г. № 88 и учебных планов УО «Минский государственный лингвистический университет» по направлениям специальности.

СОСТАВИТЕЛЬ:

И. В. Даниленко, доцент кафедры лексикологии французского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Ковалевич Ю. Ю., директор Государственного учреждения образования «Средняя школа №5» г. Волковыска;

Копытко Н. В., доцент кафедры стилистики английского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой лексикологии французского языка учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»
(протокол №4 от 29.11.2022 г.)

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет»
(протокол № 7 от 15.03.2023 г.)

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Зарубежная литература» является составной частью лингвистической подготовки преподавателей иностранного языка, лингвистов, переводчиков.

Учебная программа для преподавателей, осуществляющих подготовку по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» на базе французского языка как первого иностранного.

Цель изучения учебной дисциплины «Зарубежная литература» – формирование у студентов целостного представления об основных этапах становления и развития французской литературы, ее ведущих литературных направлениях и уникальном месте в мировом литературном процессе, а также ее идейно-тематическом, морально-эстетическом значении для педагогической, научно-исследовательской и переводческой деятельности.

Основными задачами изучения учебной дисциплины «Зарубежная литература» являются:

1) ознакомление студентов с ключевыми периодами истории французской литературы;

2) формирование представлений о специфике литературных направлений и школ, о жанрово-стилистических особенностях творчества наиболее ярких представителей французской литературы и идейно-тематическом своеобразии их художественных произведений;

3) формирование у студентов навыков определять художественную ценность, замысел и специфику произведений современных французских авторов;

4) развитие умений критически осмысливать полученную информацию, находить нужную аргументацию для доказательства правомерности своей точки зрения, устанавливать связи в ходе чтения и анализа литературных произведений;

5) совершенствование навыков владения основным понятийным и терминологическим аппаратом литературоведения, умения системного анализа художественных произведений в устной и письменной форме;

6) Совершенствование навыков литературоведческого анализа художественного текста с использованием приемов междисциплинарных исследований.

В системе подготовки специалистов с высшим образованием в соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» учебная дисциплина «Зарубежная литература» является дисциплиной государственного компонента цикла общенаучных и общепрофессиональных дисциплин; в соответствии с учебными планами направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» учебная дисциплина «Зарубежная литература» является дисциплиной компонента УВО цикла общенаучных и общепрофессиональных дисциплин.

В общей системе профессиональной подготовки преподавателей иностранного языка, переводчиков, лингвистов содержание учебной дисциплины «Зарубежная литература» базируется на знании учебной дисциплины «Аналитическое чтение», «Введение в литературоведение». Знание учебной дисциплины «Зарубежная литература» необходимо для изучения учебных дисциплин «Жанровые

особенности художественных произведений», «Интерпретация художественного текста», «Современный зарубежный роман в контексте времени», «Тенденции развития современной зарубежной литературы», «Филологический анализ произведений современной зарубежной литературы» (направление специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)») и для изучения учебной дисциплины «Лингвострановедение» (направление специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»).

В результате изучения учебной дисциплины «Зарубежная литература» студенты должны

знать:

- закономерности и тенденции развития основных литературных направлений французской литературы и характерных представителей каждого направления;
- особенности языка и стиля основных классических литературных произведений;
- основные принципы анализа художественного текста;
- жанровую специфику произведений и формы ее презентации;
- виды информации и способы извлечения;

уметь:

- понимать художественные произведения на иностранном языке; извлекать подтекст и анализировать приемы его создания;
- сопоставлять и анализировать различные литературоведческие концепции;
- оценивать художественные произведения в устной и письменной форме;

владеть:

- стратегиями чтения литературных произведений с различной глубиной понимания прочитанного;
- методами системного анализа литературного произведения;
- основами устной и письменной коммуникации на иностранном языке по литературоведческой тематике.

В соответствии с образовательным стандартом по специальности 1-21 06 01 «Современные иностранные языки (по направлениям)» изучение учебной дисциплины направлено на/должно обеспечить формирование следующих компетенций:

для направления специальности
1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)»
академических:

- АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.
- АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.
- АК-3. Владеть исследовательскими навыками.
- АК-4. Уметь работать самостоятельно.
- АК-5. Быть способным порождать новые идеи (обладать креативностью).
- АК-6. Владеть междисциплинарным подходом при решении проблем.
- АК-7. Иметь навыки, связанные с использованием технических устройств, управлением информацией и работой с компьютером.
- АК-9. Уметь учиться, повышать квалификацию на протяжении жизни.
- АК-13. Использовать иностранный язык для осуществления межкультурного об-

щения.

Социально-личностных:

- СЛК-1. Владеть качествами гражданственности.
- СЛК-2. Быть способным к социальному взаимодействию.
- СЛК-3. Владеть способностью к межличностной коммуникации.
- СЛК-4. Владеть навыками здоровьесбережения.
- СЛК-5. Быть способным к критике и самокритике.
- СЛК-6. Уметь работать в команде.
- СЛК-7. Уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных и профессиональных общностей и групп в определенном социуме.

Профессиональных:

в организационно-управленческой деятельности (преподавание):

- ПК-5. Анализировать и оценивать собранные данные.
- ПК-7. Готовить доклады, материалы к презентациям.
- ПК-8. Пользоваться глобальными информационными ресурсами и средствами коммуникации.

в производственно-практической деятельности (преподавательская):

- ПК-18. Пользоваться иностранными языками как предметом и средством обучения.
- ПК-25. Использовать иностранный язык для устного и письменного общения в профессиональной деятельности.

в учебно-методической деятельности:

- ПК-38. Осуществлять отбор и организацию языкового и речевого материала для учебных занятий с учетом уровня требований, предъявляемых к владению ими, и степени подготовленности обучаемых.
- ПК-40. Планировать, конструировать и контролировать самостоятельную работу студентов.

в воспитательной деятельности:

- ПК-47. Формировать общую культуру учащихся на основе патриотических убеждений, духовных и нравственных ценностей, воспитывать в них социальную толерантность, интерес и уважение к другим лингвокультурам.

в научно-исследовательской деятельности:

- ПК-53. Владеть основами методологии и теории научного исследования.
- ПК-54. Пользоваться научной и справочной литературой.
- ПК-55. Осуществлять отбор материала для исследования.
- ПК-56. Анализировать и интерпретировать исследуемые явления в их взаимосвязи и взаимозависимости.
- ПК-57. Готовить научные рефераты, тезисы выступлений и доклады.
- ПК-58. Оформлять результаты научно-исследовательской деятельности в соответствии с требованиями современной информационной библиографической культуры.

для направления специальности
1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)»
академических:

АК-1. Уметь применять базовые научно-теоретические знания для решения теоретических и практических задач.

АК-2. Владеть системным и сравнительным анализом.

АК-3. Владеть исследовательскими навыками.

социально-личностных:

СЛК-3. Обладать способностью к межличностным коммуникациям.

С ЛК-6. Уметь работать в команде.

С ЛК-7. Уметь ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать особенности ценностно-смысловых ориентаций различных социальных, национальных, религиозных, и профессиональных общностей и групп в определенном социуме.

профессиональных:

в организационно-управленческой деятельности (перевод):

ПК-13. Оценивать текущее состояние и тенденции развития социально-экономических и общественно-политических процессов в Республике Беларусь и за рубежом.

ПК-14. Применять методику расценки и расчета экономической эффективности переводческой деятельности на основе анализа социальной и экономической ситуации, в которую осуществляется перевод.

ПК-15. Ориентироваться в основных положениях и нормативных документах в области трудового законодательства, законодательства в области охраны интеллектуальной собственности и авторских прав и т. д. Республики Беларусь и иностранных государств, чьи официальные языки являются предметом изучения.

в производственно-практической деятельности (переводческой):

ПК-27. Владеть государственными языками Республики Беларусь (белорусским, русским), двумя или более иностранными языками как средством осуществления своей профессиональной деятельности.

ПК-29. Использовать методику предпереводческих алгоритмов анализа письменного текста, способствующих точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятного когнитивного диссонанса, а также несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления.

ПК-36. Владеть навыками публичной речи, обладать четкой дикцией.

Содержание учебной дисциплины, формы контроля и технологии обучения направлены не только на приобретение обучающимися теоретических знаний, практических умений и навыков, необходимых для освоения специальности, но и на развитие ценностно-личностного, духовного потенциала обучающихся, формирование у них гражданско-патриотических качеств, готовности к активному участию в экономической, социально-культурной и общественной жизни страны.

В соответствии с учебными планами направлений специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» и 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Зарубежная литература», составляет 156

академических часов, из них количество аудиторных часов составляет 60 часов (40 часов лекционных занятий и 20 часов семинарских занятий). Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 96 академических часов.

Учебная дисциплина изучается на протяжении двух семестров: по направлению специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» - на 3 курсе в V и VI семестрах; по направлению специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» - на 3 курсе в VI семестре и на 4 курсе в VII семестре.

Формами промежуточной аттестации по учебной дисциплине являются:

для направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» - зачет по окончании V семестра и экзамен по окончании VI семестра;

для направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» - зачет по окончании VI семестра и экзамен по окончании VII семестра.

Трудоемкость учебной дисциплины «Зарубежная литература» составляет: для направления специальности 1-21 06 01-01 «Современные иностранные языки (преподавание)» - 3 зачетных единицы; для направления специальности 1-21 06 01-02 «Современные иностранные языки (перевод)» - 4 зачетных единицы.

Форма получения высшего образования - очная (дневная).